

Yêu cầu thực hiện Hệ thống trách nhiệm giải trình của PEFC đối với quy định sản xuất hàng hóa không gây mất rừng (PEFC EUDR DDS)

BẢN DỊCH THAM KHẢO



Hội đồng PEFC

Tòa nhà ICC C1
Route de Pré-Bois 20
1215 Geneva 15,
Thụy Sĩ

ĐT: +41 (0)22 799 45 40
Fax: +41 (0)22 799 45 50
E-mail: info@pefc.org
www.pefc.org

Thông báo bản quyền

© Hội đồng PEFC 2024

Tiêu chuẩn này được bảo vệ bởi bản quyền thuộc sở hữu của Hội đồng PEFC. Tài liệu này có sẵn miễn phí từ trang web của Hội đồng PEFC www.pefc.org hoặc theo yêu cầu.

Không một phần nào của tiêu chuẩn này có thể được thay đổi hoặc sửa đổi, tái bản hoặc sao chép, dưới bất kỳ hình thức nào hoặc bằng bất kỳ phương tiện nào cho mục đích thương mại mà không có sự cho phép của Hội đồng PEFC.

Phiên bản chính thức của tài liệu này là tiếng Anh. Bản dịch của tài liệu có thể được cung cấp bởi Hội đồng PEFC hoặc Cơ quan quản lý PEFC quốc gia. Khi có nghi ngờ liên quan đến ngôn ngữ của bản dịch, tham chiếu phiên bản tiếng Anh.

Tên tài liệu: Yêu cầu thực hiện Hệ thống trách nhiệm giải trình của PEFC đối với quy định sản xuất hàng hóa không gây mất rừng (PEFC EUDR DDS)

Tiêu đề tài liệu: PEFC ST 2002-1:2024

Được phê duyệt bởi: Hội đồng PEFC

Ngày: 20/07/2024

Ngày phát hành: 20/07/2024

Ngày có hiệu lực: 20/07/2024

Mục lục

1. Phạm vi	7
2. Tài liệu viện dẫn.....	7
3. Thuật ngữ và định nghĩa	8
4. Yêu cầu của Hệ thống trách nhiệm giải trình (DDS) PEFC EUDR	16
4.1 <i>Tổng quan</i>	<i>16</i>
4.2 <i>Yêu cầu bổ sung về hệ thống quản lý</i>	<i>17</i>
4.3 <i>Yêu cầu bổ sung đối với việc xác định nguyên liệu đầu vào</i>	<i>17</i>
4.4 <i>Yêu cầu bổ sung đối với khai báo đầu ra</i>	<i>18</i>
5. Thu thập thông tin	19
6. Đánh giá rủi ro	21
7. Mối quan ngại có căn cứ	28
8. Giảm thiểu rủi ro.....	29
8.1 <i>Tổng quan</i>	<i>29</i>
8.2 <i>Yêu cầu bổ sung thông tin, dữ liệu và tài liệu.....</i>	<i>29</i>
8.3 <i>Đánh giá chứng nhận</i>	<i>30</i>
8.4 <i>Biện pháp khắc phục</i>	<i>30</i>
9. Đệ trình và phê duyệt tuyên bố trách nhiệm giải trình	31
9.1 <i>Đệ trình tuyên bố trách nhiệm giải trình.....</i>	<i>31</i>
9.2 <i>Báo cáo và công bố Hệ thống trách nhiệm giải trình.....</i>	<i>31</i>
10. Không đưa ra thị trường	33
Phụ lục 1 (quy định), Nội dung của Tuyên bố trách nhiệm giải trình theo Phụ lục 2 của EUDR	34

Lời tựa

PEFC, Tổ chức Chứng nhận Chứng chỉ Rừng, là một tổ chức quốc tế thúc đẩy quản lý rừng bền vững thông qua chứng chỉ rừng và dán nhãn các sản phẩm từ rừng và cây ngoài rừng.

PEFC chứng nhận quản lý rừng bền vững được thực hiện thông qua sự công nhận của PEFC đối với các Hệ thống chứng chỉ rừng quốc gia và khu vực, được đánh giá độc lập là tuân thủ các tiêu chuẩn bền vững của PEFC về tiêu chuẩn chứng nhận quản lý rừng. Để biết thêm thông tin về các tiêu chuẩn bền vững của PEFC, vui lòng xem trang web PEFC tại www.pefc.org.

Chứng nhận chuỗi hành trình sản phẩm PEFC dựa trên tiêu chuẩn PEFC ST 2002. Tiêu chuẩn PEFC 2002 mang lại sự tin cậy rằng nguyên liệu từ rừng và cây trong các sản phẩm có khai báo hoặc dán nhãn PEFC có nguồn gốc từ các khu rừng được quản lý bền vững được PEFC chứng nhận, nguyên liệu tái chế và/hoặc các nguồn được kiểm soát PEFC.

[Quy định \(EU\) 2023/1115](#) của Ủy ban và Nghị viện châu Âu ngày 31 tháng 5 năm 2023 về việc cung cấp trên thị trường Liên minh Châu Âu và xuất khẩu từ Liên minh một số hàng hóa và sản phẩm liên quan đến phá rừng và suy thoái rừng và bãi bỏ Quy định (EU) số 995/2010 (EUTR), sau đây gọi là Quy định sản xuất hàng hóa không gây mất rừng của Liên minh Châu Âu (EUDR), hoặc EUDR, hoặc quy định, có hiệu lực từ ngày 29 tháng 6 năm 2023. Mục tiêu của quy định này là đảm bảo rằng các sản phẩm làm từ nguyên liệu thuộc phạm vi của quy định sẽ không được đưa vào hoặc thương mại trên thị trường EU hoặc xuất khẩu từ thị trường EU, trừ khi tất cả các điều kiện sau đây được đáp ứng: không gây mất rừng; được sản xuất tuân thủ quy định của pháp luật có liên quan của nước sản xuất; và được khẳng định thông qua tuyên bố trách nhiệm giải trình, với thông tin và bằng chứng liên quan đến vị trí địa lý của vùng sản xuất.

PEFC ST 2002-1: 2024 là một tùy chọn, mô-đun tiêu chuẩn mà các tổ chức được chứng nhận chuỗi hành trình sản phẩm PEFC có thể thêm vào phạm vi chứng nhận chuỗi hành trình sản phẩm PEFC hiện có để hỗ trợ nỗ lực của họ trong việc chứng minh sự tuân thủ EUDR.

Mô-đun tiêu chuẩn này được phát triển trong một quy trình mở, minh bạch, tham vấn và đồng thuận, bao gồm một loạt các bên liên quan, theo các thủ tục phát triển tài liệu kỹ thuật nêu tại PEFC GD 1003: 2009 của PEFC.

Giới thiệu

PEFC đã phát triển mô-đun tiêu chuẩn, PEFC ST 2002-1: 2024, để hỗ trợ các tổ chức chứng minh tuân thủ yêu cầu EUDR. Nó bao gồm các yêu cầu để thực hiện Hệ thống trách nhiệm giải trình PEFC tuân thủ thích ứng với EUDR (PEFC EUDR DDS).

Tài liệu này không phải là một tiêu chuẩn độc lập mà là mô-đun tiêu chuẩn, mang tính tự nguyện được sử dụng bổ sung vào tiêu chuẩn Chuỗi hành trình sản phẩm PEFC.

Để đảm bảo tính tương thích với hệ thống trách nhiệm giải trình được mô tả trong Tiêu chuẩn chuỗi hành trình sản phẩm PEFC, và bất kỳ nguyên liệu đi qua PEFC EUDR DDS đều tạo ra kết quả là không có hoặc rủi ro không đáng kể từ các nguồn gây tranh cãi, mô-đun tiêu chuẩn PEFC EUDR DDS bao gồm các yêu cầu để loại bỏ rủi ro của các nguồn gây tranh cãi như được xác định bởi tiêu chuẩn Chuỗi hành trình sản phẩm PEFC (đối với những khía cạnh mà Chuỗi hành trình sản phẩm PEFC DDS vượt ra ngoài EUDR), và sản phẩm không tuân thủ theo quy định của EUDR, ở xuất xứ và cấp độ chuỗi cung ứng.

Các thực thể được chứng nhận chuỗi hành trình sản phẩm PEFC quyết định được chứng nhận theo mô-đun tiêu chuẩn này được phép sử dụng khai báo PEFC-EUDR như một cơ chế để chứng minh rằng thông tin cần thiết đã được thu thập và trách nhiệm giải trình đã được thực hiện cho thấy không có hoặc rủi ro không đáng kể về việc không tuân thủ EUDR.

Các tổ chức chứng nhận được PEFC chỉ định sẽ tiến hành đánh giá độc lập về sự phù hợp của tổ chức đối với các yêu cầu của mô-đun này. Tuy nhiên, quyết định cuối cùng về việc tuân thủ EUDR của sản phẩm liên quan thuộc về các cơ quan có thẩm quyền được chỉ định của các quốc gia thành viên Liên minh châu Âu.

Bằng cách thực hiện mô-đun tiêu chuẩn này, chủ sở hữu chứng chỉ chuỗi hành trình sản phẩm PEFC không chỉ tăng cường cam kết của họ đối với trách nhiệm môi trường và xã hội mà còn đóng góp vào mục tiêu toàn cầu là ngăn chặn nạn phá rừng và suy thoái rừng.

Cách áp dụng:

Mô-đun tiêu chuẩn PEFC EUDR DDS, PEFC ST 2002-1: 2024, có thể được sử dụng bởi bất kỳ tổ chức nào trong chuỗi cung ứng dựa trên rừng và cây, độc lập với vị trí địa lý, loại hình và quy mô của tổ chức.

Đối với các tổ chức có trụ sở bên trong lãnh thổ Liên minh châu Âu và tuân theo quy định EUDR, EUDR thiết lập các yêu cầu khác nhau tùy thuộc vào loại hình tổ chức (nhà xuất nhập khẩu và thương nhân) và quy mô doanh nghiệp (doanh nghiệp vừa và nhỏ (SME) và không phải SME). Tiêu chuẩn PEFC EUDR DDS giải thích cho sự khác biệt này bằng cách chỉ định loại hình tổ chức và phân loại theo yêu cầu của nó, nếu có liên quan. Với mục đích giảm thiểu rủi ro và tạo điều kiện thuận lợi cho việc thực hiện PEFC EUDR DDS của các tổ chức khác trong chuỗi cung ứng, các tổ chức SME vẫn phải tuân theo một số yêu cầu nhất định theo mô-đun PEFC EUDR DDS, ngay cả khi EUDR không yêu cầu.

Đối với các tổ chức có trụ sở bên ngoài lãnh thổ Liên minh Châu Âu và không phụ thuộc EUDR nhưng các sản phẩm có liên quan của họ là một phần của chuỗi cung ứng bị ràng buộc ở Châu Âu, loại hình tổ chức và phân loại quy mô của các tổ chức này là không liên quan. Các yêu cầu PEFC EUDR DDS sẽ áp dụng cho các tổ chức này khi được chỉ định là 'tổ chức', như được định nghĩa trong 3.24 của tiêu chuẩn.

Bảng 1: Tổng quan về các yêu cầu theo phân loại tổ chức theo EUDR

Chương	Yêu cầu	Nhà xuất nhập khẩu là SME	Nhà xuất nhập khẩu không phải SME	Thương nhân là SME	Thương nhân không phải SME
Chương 8	Các biện pháp giảm thiểu rủi ro phải bao gồm mô hình thực hành quản lý rủi ro, báo cáo, lưu trữ hồ sơ, kiểm soát nội bộ và quản lý tuân thủ, bao gồm cả việc chỉ định nhân sự phụ trách tuân thủ ở cấp quản lý		X		X
Chương 8	Thực hiện chức năng đánh giá độc lập để kiểm tra các chính sách, kiểm soát và thủ tục nội bộ		X		X
Chương 9	Đệ trình Tuyên bố trách nhiệm giải trình	X	X		X
Chương 9	Báo cáo công khai về thông tin của Hệ thống trách nhiệm giải trình		X		X

1. Phạm vi

Tiêu chuẩn này mô tả các bước mà các tổ chức được chứng nhận chuỗi hành trình sản phẩm PEFC có thể tuân theo để thực hiện hệ thống trách nhiệm giải trình nhằm chứng minh sự tuân thủ EUDR bằng cách sử dụng chương trình chứng nhận PEFC và đưa ra khai báo PEFC-EUDR. Trách nhiệm tuân thủ EUDR vẫn hoàn toàn thuộc về tổ chức.

Tài liệu này là một mô-đun tiêu chuẩn, được thực hiện trên cơ sở tự nguyện, ở cấp độ toàn cầu bởi bất kỳ tổ chức nào đang nộp đơn xin hoặc có giấy chứng nhận chuỗi hành trình sản phẩm được PEFC công nhận.

Trước khi đưa ra yêu cầu PEFC-EUDR, tổ chức phải mở rộng phạm vi chứng chỉ chuỗi hành trình sản phẩm PEFC của mình để bao gồm mô-đun tiêu chuẩn PEFC EUDR DDS.

Tiêu chuẩn áp dụng cho các sản phẩm liên quan được làm bằng nguyên liệu từ rừng và cây.

Tiêu chuẩn có thể được sử dụng bởi tổ chức được xác định là nhà xuất nhập khẩu và/hoặc thương nhân đưa nguyên liệu và/hoặc sản phẩm dựa trên rừng và cây vào thị trường Liên minh Châu Âu và/hoặc xuất khẩu từ thị trường Liên minh Châu Âu. Nó cũng có thể được sử dụng bởi một tổ chức có trụ sở bên ngoài lãnh thổ châu Âu không trực tiếp đưa nguyên liệu và/hoặc sản phẩm dựa trên rừng và cây vào thị trường Liên minh Châu Âu hoặc xuất khẩu từ thị trường Liên minh Châu Âu, nhưng nguyên liệu hoặc sản phẩm cuối cùng sẽ được đưa vào hoặc xuất khẩu từ thị trường Liên minh Châu Âu.

PEFC EUDR DDS được mô tả trong mô-đun tiêu chuẩn tự nguyện này sẽ được sử dụng thay vì DDS thông thường được mô tả trong chương 7 và phụ lục 1 của Tiêu chuẩn PEFC ST 2002: 2020 cho (các) nhóm sản phẩm áp dụng tiêu chuẩn PEFC EUDR DDS. Hơn nữa, mô-đun tiêu chuẩn tự nguyện này bao gồm các định nghĩa bổ sung và các yêu cầu bổ sung cho hệ thống quản lý, xác định đầu vào và khai báo đầu ra. Bất kỳ yêu cầu nào khác của tiêu chuẩn Chuỗi hành trình sản phẩm PEFC vẫn còn hiệu lực.

Nếu một tổ chức sử dụng cả PEFC ST 2002 DDS và PEFC EUDR DDS được mô tả thiết lập theo tài liệu này, tổ chức phải xác định ở cấp độ nhóm sản phẩm mà DDS được thực hiện.

Nguyên liệu dựa trên rừng và cây thuộc nhóm sản phẩm PEFC mà tiêu chuẩn này được thực hiện phải trải qua PEFC EUDR DDS và không dẫn đến rủi ro hoặc rủi ro không đáng kể, độc lập về việc đó có phải là nguyên liệu được chứng nhận PEFC hay không.

Trong trường hợp nguồn EUDR được đề cập trong tài liệu, nó được chỉ định trong ngoặc đơn và đề cập đến Quy định EUDR, tiếp theo là số Điều và, nếu có, bằng số Đoạn hoặc trang tương ứng (EUDR, Số điều, Số đoạn hoặc trang).

Trong tiêu chuẩn này, các hình thức bằng lời nói sau đây được sử dụng: Thuật ngữ “Phải/shall” được sử dụng để chỉ rõ rằng những điều khoản này là bắt buộc. Thuật ngữ nên/should” được sử dụng để chỉ những điều khoản mặc dù không bắt buộc áp dụng nhưng tổ chức nên chấp nhận và thực hiện. Thuật ngữ “có thể/may” được sử dụng để khẳng định tiêu chuẩn cho phép thực hiện điều đó, trong khi thuật ngữ “có thể/can” đề cập đến khả năng của người sử dụng tiêu chuẩn này hoặc cơ hội tiềm năng cho người sử dụng. Thông tin chi tiết có thể được tìm thấy trong Chỉ thị ISO/IEC, Phần 2.

2. Tài liệu viện dẫn

Các tài liệu viện dẫn sau đây là không thể thiếu cho việc áp dụng tiêu chuẩn này. Đối với tài liệu viện dẫn ghi thời gian và không ghi thời gian công bố, phiên bản mới nhất của tài liệu (bao gồm bất kỳ sửa đổi nào) sẽ được áp dụng.

PEFC ST 2002, Chuỗi hành trình sản phẩm của các sản phẩm từ rừng và cây ngoài rừng- Các yêu cầu (có thể truy cập tại www.pefc.org).

Quy định (EU) 2023/1115 của Nghị viện châu Âu và của Hội đồng châu Âu ngày 31 tháng 5 năm 2023 về việc nhập khẩu và xuất khẩu các hàng hóa và sản phẩm có liên quan đến mất rừng và suy thoái rừng, và bãi bỏ Quy định (EU) Số 995/2010 (dưới đây gọi là EUDR).

3. Thuật ngữ và định nghĩa

Các thuật ngữ và định nghĩa sau đây được sử dụng trực tiếp từ EUDR. Trong trường hợp thuật ngữ và định nghĩa nêu trong mô-đun tiêu chuẩn này khác với thuật ngữ, định nghĩa nêu trong tiêu chuẩn PEFC ST 2002, thuật ngữ và định nghĩa nêu trong mô-đun tiêu chuẩn này được ưu tiên áp dụng.

Khi được sử dụng trong tiêu chuẩn, các định nghĩa nêu dưới đây và bất kỳ định nghĩa nào từ PEFC ST 2002: 2020, Chuỗi hành trình sản phẩm của các sản phẩm từ rừng và cây ngoài rừng - Các yêu cầu sẽ được in đậm.

3.1 Đồn điền nông nghiệp

Đất có cây đứng trong các hệ thống sản xuất nông nghiệp, chẳng hạn như đồn điền cây ăn quả, đồn điền cọ dầu, vườn ô liu và hệ thống nông lâm kết hợp nơi cây trồng được trồng dưới tán cây; nó bao gồm tất cả các đồn điền của **các mặt hàng có liên quan** khác trừ gỗ; đồn điền nông nghiệp là loại trừ từ định nghĩa về “**rừng**”.

(Nguồn: EUDR 2.6)

3.2 Sử dụng đất nông nghiệp

Việc sử dụng đất cho mục đích nông nghiệp, bao gồm cho **các đồn điền nông nghiệp** và các khu vực nông nghiệp dành riêng, và để chăn nuôi gia súc.

(Nguồn: EUDR 2.5)

3.3 Đại diện được ủy quyền

Bất kỳ thể nhân hoặc pháp nhân nào được thành lập tại Liên minh Châu Âu, đã nhận được ủy quyền bằng văn bản từ **nhà xuất nhập khẩu** hoặc từ thương **nhân** để hành động thay mặt họ liên quan đến các nhiệm vụ cụ thể về nghĩa vụ của nhà xuất nhập khẩu hoặc thương nhân theo EUDR.

(Nguồn: EUDR 2.22)

3.4 Cơ quan có thẩm quyền

Các cơ quan được chỉ định bởi các **quốc gia thành viên** Liên minh châu Âu, những người chịu trách nhiệm thực hiện các nghĩa vụ phát sinh từ EUDR.

(Nguồn: EUDR 2.32)

3.5 Nước sản xuất

Quốc gia hoặc vùng lãnh thổ nơi **nguyên liệu liên quan** được sử dụng để sản xuất hoặc chứa trong một **sản phẩm có liên quan** được **sản xuất**.

Lưu ý: Xem thêm định nghĩa 3.36 cho **sản xuất**. Quốc gia sản xuất đề cập đến quốc gia nơi **sản phẩm có liên quan** được thu hoạch.

(Nguồn: EUDR 2.24)

3.6 Mức độ rủi ro quốc gia

Mức độ rủi ro được Ủy ban châu Âu xác định cho mỗi quốc gia, như rủi ro cao, rủi ro thấp và rủi ro tiêu chuẩn, rằng việc sản xuất sản phẩm có liên quan không tuân thủ Điều 3, điểm (a) của EUDR.

Lưu ý 1: Điều 3, điểm (a) của EUDR đề cập đến **việc không phá rừng**.

Lưu ý 2: Đối với các sản phẩm có liên quan từ gỗ, việc xác định rủi ro của Ủy ban Châu Âu sẽ bao gồm cả **phá rừng và suy thoái rừng**.

Lưu ý 3: Đối với các sản phẩm có liên quan không phải từ gỗ (như cao su tự nhiên), việc xác định rủi ro của Ủy ban Châu Âu sẽ chỉ bao gồm **phá rừng**.

Lưu ý 4: Trong một số trường hợp, việc xác định rủi ro của Ủy ban Châu Âu có thể đề cập đến các vùng cụ thể của một quốc gia chứ không phải cho toàn bộ quốc gia.

(Nguồn: EUDR 2.29)

3.7 Phá rừng

Việc chuyển đổi **rừng** sang **sử dụng cho nông nghiệp**, dù có phải do con người gây ra hay không.

(Nguồn: EUDR 2.3)

3.8 Không phá rừng

- Các **Sản phẩm liên quan** có chứa, được cung cấp hoặc đã được sản xuất từ **nguyên liệu liên quan** được **Sản xuất** trên đất chưa thuộc đối tượng **phá rừng** sau ngày 31 tháng 12 năm 2020; và
- Trường hợp **sản phẩm có liên quan** có chứa hoặc được làm từ gỗ, gỗ đó được khai thác từ rừng mà không gây **suy thoái rừng** sau ngày 31 tháng 12 năm 2020.

(Nguồn: EUDR 2.13)

Lưu ý 1: Đối với các **sản phẩm có liên quan** từ gỗ, **không phá rừng** là các **sản phẩm liên quan** đã được **sản xuất** trên đất mà không **phá rừng** và/hoặc gây **suy thoái rừng** sau ngày 31 tháng 12 năm 2020.

Lưu ý 2: Đối với các **sản phẩm có liên quan** không phải từ gỗ (như cao su tự nhiên), được EUDR định nghĩa là hàng hóa nông nghiệp, **không phá rừng** có nghĩa là các **sản phẩm liên quan** được **sản xuất** trên đất mà không **phá rừng** sau ngày 31 tháng 12 năm 2020.

3.9 Tuyên bố trách nhiệm giải trình

Một tài liệu được đệ trình lên **Hệ thống thông tin EU** mà **tổ chức** được xác định là **nhà xuất khẩu** và/hoặc **thương nhân** không phải là doanh nghiệp vừa và nhỏ sẽ cung cấp cho các **cơ quan có thẩm quyền**, chịu trách nhiệm về **sản phẩm có liên quan của mình** tuân thủ với EUDR.

Lưu ý: Thông tin được đưa vào **tuyên bố trách nhiệm giải trình** được nêu tại Phụ lục 2 của EUDR hoặc Phụ lục 1 của tài liệu này.

3.10 Hệ thống thông tin EU

Hệ thống thông tin sẽ được thiết lập và duy trì bởi Ủy ban Châu Âu, nơi một **tổ chức** sẽ phải nộp **báo cáo tuyên bố trách nhiệm giải trình** của họ. Hệ thống thông tin này cũng có thể bao gồm các chức năng khác do Ủy ban châu Âu xác định.

(Nguồn: EUDR 33)

3.11 Mỗi quan ngại có căn cứ EUDR

Một khiếu nại hợp lý dựa trên mục tiêu và thông tin có thể kiểm chứng liên quan đến việc không tuân thủ EUDR và có thể yêu cầu sự can thiệp của các **cơ quan có thẩm quyền**.

Lưu ý 1: Mỗi quan ngại có căn cứ EUDR có thể là mối quan tâm của các bên thứ ba (thể nhân hoặc pháp nhân), cũng như mối quan ngại của **chính tổ chức**.

(Nguồn: dựa trên EUDR 31.1)

Lưu ý 2: Các mối quan ngại có căn cứ EUDR có thể được nêu ra đối với các **sản phẩm có liên quan** hoặc đối với **chính tổ chức**.

Lưu ý 3: Các mối quan ngại có căn cứ EUDR có thể được nêu ra đối với các **sản phẩm có liên quan** chưa được đưa vào **thị trường Liên minh Châu Âu**, nhưng chúng được **sản xuất** để đưa vào **thị trường Liên minh Châu Âu** hoặc được xuất khẩu từ **thị trường Liên minh Châu Âu**; hoặc những **sản phẩm có liên quan** đã được đưa vào hoặc xuất khẩu từ **thị trường Liên minh Châu Âu**.

(Nguồn: dựa trên EUDR 2.31)

3.12 Rừng

Một khu đất có diện tích tối thiểu là 0,5 ha với chiều cao cây trên 5 mét và độ che phủ tán cây trên 10%, hoặc cây có thể đạt đến các ngưỡng đó tại nơi phân bố, không bao gồm đất sử dụng cho đất nông nghiệp hoặc đô thị.

(Nguồn: EUDR 2.4)

3.13 Suy thoái rừng

Thay đổi cấu trúc che phủ **rừng**, bao gồm các hình thức chuyển đổi:

- a) **rừng nguyên sinh** hoặc **rừng tái sinh tự nhiên** chuyển thành **rừng trồng** hoặc thành **đất rừng khác**; hoặc
- b) **rừng nguyên sinh** chuyển thành **rừng trồng**.

(Nguồn: EUDR 2.7)

3.14 Tọa độ địa lý

Vị trí địa lý của **một lô đất** được mô tả bằng tọa độ vĩ độ và kinh độ tương ứng với ít nhất một điểm vĩ độ và kinh độ và sử dụng ít nhất sáu chữ số thập phân; đối với **các mảnh đất** trên bốn ha, điều này được cung cấp bằng cách sử dụng đa giác có đủ các điểm vĩ độ và kinh độ để mô tả chu vi của từng **mảnh đất**.

(Nguồn: EUDR 2.28)

3.15 Trong quá trình hoạt động thương mại

Cho mục đích chế biến, để phân phối tới người tiêu dùng thương mại hoặc phi thương mại, hoặc sử dụng trong kinh doanh của chính **nhà xuất nhập khẩu** hoặc **thương nhân**.

(Nguồn: EUDR 2.19)

3.16 Cung cấp vào thị trường Liên minh Châu Âu

Bất kỳ **nguồn cung cấp sản phẩm có liên quan** nào để phân phối, tiêu thụ hoặc sử dụng trên **thị trường Liên minh Châu Âu** trong quá trình hoạt động thương mại, kể cả trong đổi trả thanh toán hay miễn phí.

(Nguồn: EUDR 2.18)

3.17 Các quốc gia thành viên

Một quốc gia thành viên của Liên minh Châu Âu nơi EUDR được áp dụng.

3.18 Rừng tái sinh tự nhiên

Rừng hình thành thông qua tái sinh tự nhiên; nó bao gồm bất kỳ điều nào sau đây:

- a) **rừng** mà không thể phân biệt được rừng trồng hay rừng tái sinh tự nhiên;
- b) **rừng** hỗn hợp các loài cây bản địa tái sinh tự nhiên và cây trồng hoặc cây trồng từ hạt, và nơi cây tái sinh tự nhiên dự kiến sẽ chiếm phần lớn trong số cây đang phát triển ở giai đoạn trưởng thành;
- c) cây tái sinh chồi từ cây ban đầu được hình thành thông qua tái sinh tự nhiên;
- d) cây tái sinh tự nhiên của các loài du nhập.

(Nguồn: EUDR 2.9)